

中德文化叢書

歷史之地理基礎

哈興額著
張星烺譯

歷史之地理基礎

GEOGRAPHISCHE GRUNDLAGEN DER GESCHICHTE

哈興額著

張星烺譯

von

Hugo Hassinger

übersetzt von Chang Hsing-lang

中德學會編

中德文化叢書之十七

中德文叢書
歷史之地理基礎(全一册)

◆(097539)

Geographische Grundlagen der Geschichte

原 著 者

Hugo Hassinger

譯 述 者

張 星 煥

版 權 所 有
翻 印 必 究

發 行 者 兼 印 刷 者

商 務 印 書 館

(32001) (00184) 平

原序

黑寶爾書局請余爲其所出版之領袖民族史 (Geschichte der führenden Völker) 叢書作一地理導言。聆命之下，至爲欣幸，因所託之事，適合興趣。余對於地域與文化發達之關係以及地域與國家生命之關係，諸種問題，固時時注意也。在德文科學書籍中，尙無如此專書，將所有歷史舞台之各種關係以及其互相關係，作有系統之研究。故委託之事，實可感謝也。然於有限之篇幅及短期之時間內，欲完成此舉，其困難余亦不必諱言也。地理導言不言地域對以後歷史記載之內容之密切關係，而僅言其今代各種特殊情形，固易於作成，然無新貢獻，且不足以滿人期望也。書中內容，必須超出今代地域之敘述而將文明民族之發達，歸功於古代地域之背景及古代數百年及數千年中各國之地理位置關係，並將普通文化發達線對地域之關係舉出也。文明民族居住區域之地面風景及其地理位置價值皆隨民族進步而時時變化也。設若吾人依照歷史地理觀念，將此等事實略爲整理，則一方面吾人獲見吾人之知識尙有大缺陷，以及預備工作尙欠不足，他方面則又見事實材料之十分充足，分散於廣大區域及長期時間內。在廣播之著述之中，僅有一部份之整理工作，故此問題之有系統及窮究精研之發現，需數年長期與數冊篇幅方能竣事。現今不得不限於一粗簡之輪廓繪畫也。此書是否爲一成功之作，吾欲留待評論家之判斷也。吾書並不欲爭何地位，僅

於充棟材料之中，鈎沈提要，作一初次概觀而已。

其有欲詳細精深鑽研各單獨問題者，對此書當然不能十分滿意。為順應此要求之故，吾特舉出關於吾等論文之歷史地理參考書於各章之後，作一概觀，補前此所缺者也。此外歷史家又尋得關於今代各地方之最重要地理書，亦皆舉出。依照兩種需要所舉出之參考書概觀，視作要書之選擇可也。所舉之書，非悉皆引用於今此之作。因篇幅關係，材料不得 unlimited。然為補充起見，至少必須將關於材料境界之未經研究，或僅提及之諸參考書，科學上承認有價者舉其名也。

希臘，義大利，及德國諸地之歷史地理情形，皆已精密研究，且本叢書下方數種，皆含有地理導言。（原註裴爾甫之希臘史 H. Berre, Griechische Geschichte I. Bd. IV. 福克忒之羅馬史 J. Vogt, Römische Geschichte, I. Bd. VI）故可不必再為序述。為吾敘述完備起見，對諸書將特別提及。對史前史之整理亦如之。（原註·見 H. Obermaier, Urgeschichte Europas, Bd. I.）尤避免史前史情形及其各種地理假定之討論。

書中附圖，無特別註明者，皆為吾之助理那格爾博士（Dr. Nagel）及福壽先生（E. Fritscher）按自己計劃及說明而繪者。二君吾皆特別謝之。那格爾博士不幸今已死矣。此外尚有他事，二君及吾子黑爾伯忒（Herbert）皆助吾不淺。末尾吾對黑寶爾書局依事情利害，允許吾超越原有預定篇幅，亦特別致謝。明興（München）市佛力資、斯脫拉黑爾博士

(P. Dr. Fritz Streicher) 及菲爾特克奚 (Feldkirch) 市哲色甫、福壽博士 (Dr. Josef Fischer) 友誼的供給吾參考書及輿圖，助吾工作，亦特別謝之。

一千九百三十年，十一月，朔日，哈興額 (H. Hassinger) 序於柏拉斯高之福萊堡。
(Freiburg im Breisgau)

漢譯序

古人云，一部十七史，從何而說起。言其事蹟千頭萬緒，分亂如麻，既無梳篦器具，不知由何理起也。然其實人羣社會，團體國家之治亂興亡，探窮其理，皆繫乎人才。人才不才，有繫乎天然者，有繫乎地理者，有繫乎人事環境者。例如同一阿利安民族，入赤道下印度者演變爲今之印度人，入溫帶下歐洲者演變爲今之英國人，德國人，俄國人，其留在中央亞細亞，波斯者，演變爲今之伊蘭人。此中與理，吾國古人似亦略窺其門。左傳成公六年，晉人謀去故絳。諸大夫皆以郇瑕氏之地，沃饒而近鹽。國利君樂。韓獻子說晉景公曰，『郇瑕氏土薄水淺，其惡易覲。易覲則民愁。民愁則墊隘，于是乎有沉溺重隄之疾。不如新田。土厚水深，居之不疾。有汾澮以流其惡，且民從教，十世之利也。夫山澤林鹽，國之寶也。國饒則民驕佚，近寶公室乃貧。不可謂樂。』韓獻子所說，擴而大之，可解說沃土之民常不才，與高原居民常較低窪地方之人身驅強健，常爲戰勝者。人生地理學中簡而易明之理，亦爲多少歷史變遷之原因也。至若地方形勢對於人類歷史之重要，則顧祖禹讀史方輿紀要一書，闡明可謂盡矣。人事環境與地理對於人類國家之關係，吾國前人可謂已用科學說明之毫無後代堪輿神祕存乎其中也。（參考傅玉鏡歷史基礎）寇萊公洪範天人之際應若影響之說，似指天與人之關係矣。然細察之，此不過古人神道設教，一種迷

信，以天象驚戒君主不可妄爲而已，非有所謂科學奧理也。至若天然氣候對於人羣社會之關係，吾國古書中言之者，似無有也。良以氣候學發達，須全大地交通以後，各處測量比較，方可知悉也。人與地理之關係及地理與歷史之關係，乃爲近數十年來之新研究，新科學。提出此新研究新科學者以德國人羅策爾 (Friedrich Ratzel) 爲首。羅策爾以後，世界學者皆翕然從之。在法國則有白樂緒 (V. de la Blache) 及白倫海斯 (Jean Brunhes)，在美國則有亨丁敦 (E. Huntington) (註，書見萬有文庫第一集) 及撒普爾 (E. C. Semple)。(註，見萬有文庫第二集) 而合全世界所有民族，所有歷史舞台之地理與歷史之關係，從古至今，用科學方法，詳細分析，核要而言之者，則唯德國哈興額所著之「歷史之地理基礎」一書而已。吾人讀其書竟，而知悉歷史變遷，不過人羣受地理環境影響演變之各種結果而已。各種天然科學，如物理，化學，皆有算學方程式，可以推算各種問題之結果。哈興額謂歷史亦有方程式，唯此方程式中之各個因數，因各種科學尚未研究達于十分光明境域，不能決定，故歷史變化，不能如物理，化學諸種問題之簡單，可以推算每一變化之時間與結果也。然歷史學建造于穩固之地理學之基礎上，而地理學又建造于地質學，氣候學，人類學，以及其他之各種科學之基礎上，已昭然如日月之明。簡單之人事，歷史問題，其結果亦可預料，絕無神秘奧妙，存于其中。於是史學有一梳篋之具，千頭萬緒，紛亂如麻之人羣歷史事蹟，有一普遍世界，通貫古今之定律，亦如一百五十餘年前，康德 (I. Kant)

時代化學上之各種事實，毫無算學定律，康德不認之爲準確科學，而康德以後，至于今日，化學有通貫一切之定律，用若干材料于反應之前，即獲若干新產物于後，絲毫無誤也。今代人羣社會，紛亂如麻之事實，無從說起者，安知百年後，歷史方程式中之各因數確定以後，各種問題不能依數理而決定乎？吾昔日讀化學物理，見其中各種定律，可以解說一切事實，可以省吾人之記憶力，可以預定未來新化合物，後讀歷史，徒見世事紛紛，浩如烟海，記憶不可能，預定屬神秘，更無通貫之解說，甚爲苦之。于是更于史學書中求一種類似之哲理定律，俾可滿足向來所抱之慾望。于所謂歷史哲學書籍中，獲得黑格爾（Hegel）之歷史哲學講義（Vorlesungen über die Philosophie der Geschichte）石雷格爾（F. Schlegel）之歷史哲學（Philosophy of History）及林德納之歷史哲學。（T. Lindner, Geschichtsphilosophie）其中議論多有偏見。最後獲得哈興額教授此書。一讀之後，適合于心。乃發憤譯之，公之同好。德文字句，冗長難讀，化作中文，頗費工夫。計自一九三七年九月起，至一九四零年夏止，輒于課餘之暇，從事於此。在再三年，始克譯竣。原文引用西洋史事，非吾國人所稔。故于特別之處，常據 *Der Grosser Herder* 大辭典中所舉出者，譯註于下，以便讀者。

譯時，輔仁大學教務主任神父胡魯士（K. Kroes）助我不淺。已故司徒資教授（Prof. Joseph Stulz）余亦嘗就之問難。又楊丙辰先生亦多所賜教。序尾不能不致謝焉。

中華民國二十九年，八月八日，立秋之日，張星娘序于北京方磚廠寓舍。

目錄

原序

.....

一—三

面數

漢譯序

.....

一—四

第一章 地理與歷史

..... 一

兩科內外關係之發達 歷史程序中之地理因素..... 一

第二章 地與人

..... 一五

(一) 人類之居住地..... 一五

(二) 生命之焦點..... 二二

(三) 高等文化之程序..... 三〇

第三章 舊世界之各區域

..... 四〇

(一) 古代世界範圍對歐羅細亞洲及亞非利加洲情形..... 四〇

(二)	歐羅巴洲……………	四六
(甲)	歐羅巴洲之構造式及各地方……………	四六
(乙)	歐羅巴洲之人口……………	五〇
(丙)	歐羅巴洲之性質……………	五二
(三)	亞細亞洲……………	五四
(甲)	亞細亞洲之形態……………	五四
(乙)	亞洲內部之高地……………	五六
(丙)	亞洲邊界上各地方……………	六〇
(丁)	亞細亞之人口……………	六五
(戊)	亞細亞之地理特性……………	六八
(四)	亞非利加洲……………	七二
(甲)	構造式及各地方……………	七二
(乙)	亞非利加洲之人種……………	七五
第四章 最初成立國家之諸地方……………		八〇
(一)	近東之川河綠洲與高原綠洲諸國……………	八〇

(甲) 埃及	八〇
(乙) 美索不達米亞	九六
(丙) 阿拉伯及亞洲前部土腰	一〇八
(丁) 亞洲前部高原綠洲及其北面土角	一二一
(二) 季風(孟素風)諸國	一五五
(甲) 印度	一五六
(乙) 東部亞細亞	一七〇
地中海諸國	一九三
(一) 地中海諸國之概略及統一	一九三
(二) 地中海境域之邊界及各部	一九八
(三) 有史時期內地中海境域之天然變化	二〇八
(四) 地中海境域之文化地境	二一二
(甲) 地中海東部盆地沿岸諸國	二一七
(天) 巴力斯坦	二一七
(地) 腓尼基	二二〇

(玄)	敘利亞北部及東部	二二二
(黃)	小亞細亞海濱及賽普魯斯島	二二三
(宇)	希臘國	二二五
(宙)	阿本富半島	二三一
(洪)	伊伯利亞半島及亞脫拉斯山諸國	二三六
	第六章 歷史舞台之推廣至舊世界民族之各洲結合時期	二六二

(一)	法國	二六三
(二)	不列顛及大西洋諸島	二六七
(三)	北海及北大西洋之日耳曼海岸	二七三
(四)	歐羅巴洲中部	二七八
(五)	波羅的海區域及東部歐羅巴洲	二九一
(六)	舊世界各區域之聯合	二九九
	第七章 大洋區域之征服及新世界	三七一
(一)	大洋區域之征服	三七一

(二) 新世界	三八四
(三) 澳大利亞洲及大洋洲	三九六

第八章 古今諸大國之政治地理概觀……………四二三

(一) 古代近東諸大國	四二三
(二) 亞歷山德之世界國家	四三〇
(三) 羅馬之世界國家	四三四
(四) 季風區域之諸大國	四三九
(五) 回回教之近東地中海諸國家	四四三
(六) 近代西方諸大國	四四九
(甲) 大陸諸國	四五〇
(乙) 海上諸國	四五五
回顧與逆料	四五九

附圖目錄

面數

書面印圖	托斯加內里海圖之重造（據瓦格納爾氏）	二六—二九
第一圖	最重要文化中心點對地球上天然區域之關係	三六—三七
第二圖	栽培植物之最重要來源區域（據瓦維洛甫）	三八—三九
第三圖	希臘時代以前埃及人之地理眼界範圍	四〇—四一
第四圖	腓尼基人布匿人之地理眼界範圍	四二—四三
第五圖	拖雷美世界圖（耶穌降生後一五零年）據腦敦斯哥爾特（臨本地圖）	四四—四五
第六圖	耶穌降生後一三零零年時中國人及蒙古人之地理眼界範圍	四六—四七
第七圖	地球歐化及今代人種遷移	四八—四九
第八圖	殖民地之種類	五〇—五一

歷史之地理基礎

第一章 地理與歷史

兩科內外關係之發達 歷史程序中之地理因素

地理與歷史爲兩門古科學。自古以來，卽有密切關係。在海羅多都斯 (Herodotus) 所著之史記中，卽久已活潑表著矣。按其內容，兩門科學互相依賴，互相輔助，蓋歷史所記一切人類情形及事實經過，皆必與空間 (Raum) 相連。地理所記地球上空間之一切天然與文化事情，皆與時間 (Zeit) 相連。而此等事情之不斷的變化，卽爲歷史所研之主題也。因此歷史家對於歷史舞台地點，不可不有一地理說明。地理家對於地球上空間，不可不有一歷史說明。一地之古代情形不知，今代之情形亦必不能明了也。歷史舞台布滿人羣社會中之不活動份子，而活動有生氣，則人類中領袖民族所演之事情也。由此觀之，歷史序言暨一歷史舞台說明書，實爲必須要之事也。